



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.09.2000  
KOM(2000) 575 endelig

1998/0265 (COD)

**UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN**

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c),  
om Europa-Parlamentets ændringerne til Rådets fælles holdning til  
forslag til**

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV**

**om ændring af Rådets direktiv 91/440/EEC  
om udvikling af Fællesskabets jernbaner**

**OM ÆNDRING AF KOMMISSIONENS FORSLAG  
i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2**

## 1. BAGGRUND

Kommissionen vedtog den 22. juli 1998 et forslag<sup>1</sup> til Rådets direktiv om ændring af direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner<sup>2</sup>.

Kommissionen forelagde den 29. september 1998 dette forslag for Rådet [1998/0265 (COD)]. Formålet med forslaget var at tydeliggøre adskillelse mellem forvaltningen af infrastruktur og udførelse af jernbanetransport, at indføre adskillelse af regnskaber mellem passager- og godstransport og at sikre, at en regulerende funktion, der afgør adgang til jernbaneinfrastruktur, udføres af organer eller virksomheder, der ikke selv leverer jernbanetransporttjenester. Forslaget tydeliggør også statens rolle, når det drejer sig om at levere jernbaneinfrastruktur.

Europa-Parlamentet godkendte på sit plenarmøde den 10. marts 1999 forslaget med forbehold af ændringsforslag. Efter Amsterdam-traktatens ikrafttrædelse den 1. maj 1999 måtte Parlamentet igen godkende førstebehandlingen. Europa-Parlamentet gav Kommissionens forslag sin endelige godkendelse på plenarmødet den 15. september 1999.

Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget vedtog deres udtalelser henholdsvis den 26. maj 1999<sup>3</sup> og den 18. november 1999<sup>4</sup>.

Kommissionen vedtog den 25. november 1999 et ændret forslag efter Europa-Parlamentets førstebehandling.

Rådet nåede på sit møde den 9. og 10. december 1999 til politisk enighed om et forslag med henblik på vedtagelse af en fælles holdning.

Rådet vedtog på sit møde den 28. marts 2000 den fælles holdning<sup>5</sup>, som blev forelagt Europa-Parlamentet på plenarmødet den 13. april 2000.

Parlamentet godkendte på sit plenarmøde den 5. juli 2000 den fælles holdning med forbehold af ændringsforslag.

## 2. BAGGRUND FOR KOMMISSIONENS FORSLAG

*Bemærk: Det forslag, der behandles i denne meddelelse, indgår i den såkaldte "infrastrukturpakke", som består af et forslag<sup>6</sup> til Rådets direktiv om ændring af direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner<sup>7</sup>, Rådets direktiv om ændring af direktiv 95/18/EF om udstedelse af licens til jernbanevirksomheder<sup>8</sup> og forslag til Rådets direktiv om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af infrastrukturafgifter samt sikkerhedscertificering.*

---

<sup>1</sup> KOM(1998)480 endelig, 22.07.1998.

<sup>2</sup> Rådets direktiv 91/440/EØF af 29. juli 1991; EFT L 237 af 24.08.1991, s.25.

<sup>3</sup> EFT C 209 af 22.7.1999, s. 22.

<sup>4</sup> EFT C 057 af 29.2.2000, s. 40

<sup>5</sup> EFT C af , s.

<sup>6</sup> KOM(1998) 480 endelig, 22.07.1998.

<sup>7</sup> Rådets direktiv 91/440/EØF af 29. juli 1991, EFT L237 af 24.08.1991, s.25.

<sup>8</sup> EFT L 143 af 27.6.1995, s. 70.

Kommissionen havde oprindeligt kun til formål at tydeliggøre den retlige situation, hvad angår adskillelse mellem aktiviteter forbundet med infrastrukturforvaltning og aktiviteter forbundet med transportoperationer. Kommissionen har dog, hvad angår markedsåbning, forelagt et forslag i 1995<sup>9</sup>.

### **3. ÆNDRINGER TIL TEKSTEN I FORHOLD TIL DEN FÆLLES HOLDNING, DER BLEV VEDTAGET AF RÅDET<sup>10</sup>**

#### **3.1. Ændringsforslag, der er blevet forkastet**

##### *3.1.1. Adgangsrettigheder og åbning af markedet*

*Ændringsforslag 25 (betragtning 5), 26 (betragtning 13a, ny), 12 (artikel 1 (11) henvisning til artikel 10, stk. 3), 15 (artikel 1 (11) henvisning til artikel 10 (6b) ny) og 16 (artikel 1 (11) henvisning til artikel 10 (6c) ny)*

Kommissionen har altid forsøgt at gøre det klart, at et af de endelige mål med dens transportpolitik er at færdiggøre det indre marked, også inden for jernbanetransport. Kommissionen erkender, at det afhænger af de udbudte transporttjenesteydelser, om det er nødvendigt for jernbanevirksomheder at samarbejde for at give kunderne en ordentlig tjenesteydelse, eller om konkurrence mellem jernbanevirksomhederne medvirker til at gøre tjenesteydelserne mere kunderorienterede.

Kommissionen mener, at det kompromis, man har fundet frem til, ved at definere det transeuropæiske jernbanegodstransportnet med dets mange elementer (havne, kort, føde- og afvigelinjer osv.) repræsenterer et stort skridt fremad. Den erkender også den politiske indsats, der for nogle medlemsstater er forbundet med dette.

Kommissionen konstaterer med glæde, at Europa-Parlamentet deler Kommissionens opfattelse, hvad angår det endelige mål. Kommissionen ønsker dog at sikre det kompromis, Rådet er nået frem til. Den mener derfor, det er hensigtsmæssigt at åbne markedet via det transeuropæiske jernbanegodstransportnet.

Kommissionen forkaster derfor de pågældende ændringsforslag.

##### *3.1.2. Undtagelser for forskellige medlemsstater*

*Ændringsforslag 4 (betragtning 13) og 18 (artikel 1, stk. 17) henvisning til artikel 14a)*

Kommissionen er enig med Europa-Parlamentet om, at princippet om at samme lov gælder for alle, skal anvendes i så stort omfang som muligt, men finder, at de foreslåede undtagelser er afbalancerede og proportionelle. Kommissionen ønsker at understrege at undtagelserne er tidsbegrænsede.

Kommissionen forkaster derfor de pågældende ændringsforslag.

---

<sup>9</sup> Forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner, KOM(1995) 337 endelig.

<sup>10</sup> Ændringsforslagenes nummerering og rækkefølge i henhold til dokument A5-173/2000 (EP mødereferat af 5.7.2000, foreløbig udgave)

### 3.1.3. *Kontrol med opfyldelse af forpligtelse til offentlig tjeneste*

#### *Ændringsforslag 19 (bilag II, 4. tankestreg (ny))*

Kommissionen vurderer, at en blanding af kontrol med opfyldelse af forpligtelse til offentlig tjeneste og det væsentlige formål med direktiv 91/440/EØF, som er at genvitalisere Fællesskabets jernbaner, må undgås, og forkaster derfor ændringsforslag **19**.

### **3.2. Ændringsforslag, der accepteres**

Kommissionen accepterer ændringsforslag **3** (betragtning 10), **9** (artikel 1, stk.7, som henviser til artikel 6, stk. 5), **11** (artikel 1, stk. 8, som henviser til artikel 7, stk. 5), **13** (artikel 1, stk. 11, som henviser til artikel 10, stk. 4, første underafsnit), **14** (artikel 1, stk. 11, som henviser til artikel 10, 6a ny), **17** (artikel 1, stk. 13, som henviser til afsnit V a) og accepterer navnlig med glæde ændringsforslag **8** (artikel 1, stk. 7, som henviser til artikel 6, stk. 4).

## **4. KONKLUSION**

Efter EF – traktatens artikel 250, stk. 2, kan Kommissionen godkende ovennævnte forslag.